



CHURU.



REGIONAL
erleben



Galaktisch günstig.

Jetzt bis zu 5.903,-€
Preisvorteil.¹



www.pillenstein.de

take up! 1.0

1.0 44 kW (60 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km:
innerorts 5,6/außerorts 4,2/
kombiniert 4,9/CO₂-Emissionen,
g/km: kombiniert 113.

Ausstattung: Klimaanlage, Radio,
Einstiegshilfe „Easy-Entry“, Rücksitz-
bank umklappbar, ISOFIX u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert
auf einer jährlichen Fahrleistung
von 10.000 km.

Traumpreis: 8.990,- €

inkl. Erlebnisabholung Wolfsburg
Anzahlung: 2.450,-€
Nettodarlehensbetrag: 6.746,-€
Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,88 %
Effektiver Jahreszins: 1,90 %
Laufzeit: 48 Monate
Schlussrate: 4.828,59 €
Gesamtbetrag: 7.184,43 €

48 Monatsraten à **49,- €²**

Golf Trendline

1.2 TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km:
innerorts 5,9/außerorts 4,2/
kombiniert 4,9/CO₂-Emissionen,
g/km: kombiniert 113.

Ausstattung: 3-trg., Klimaanlage,
Start-Stopp-System, Multi Collision
Brake, Berganfahrassistent u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert
auf einer jährlichen Fahrleistung
von 10.000 km.

Traumpreis: 13.890,- €

inkl. Erlebnisabholung Wolfsburg
Anzahlung: 4.000,-€
Nettodarlehensbetrag: 10.172,-€
Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,88 %
Effektiver Jahreszins: 1,90 %
Laufzeit: 48 Monate
Schlussrate: 7.525,98 €
Gesamtbetrag: 10.842,30 €

48 Monatsraten à **69,- €²**

Touran Trendline

1.2 TSI 77 kW (105 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km:
innerorts 8,0/außerorts 5,5/
kombiniert 6,4/CO₂-Emissionen,
g/km: kombiniert 149.

Ausstattung: Klimaanlage, Bergan-
fahrassistent, Multifunktionsanzeige,
Kopfairbagsystem für Front- und
Fondpassagiere u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert
auf einer jährlichen Fahrleistung
von 10.000 km.

Traumpreis: 16.990,- €

inkl. Erlebnisabholung Wolfsburg
Anzahlung: 4.600,-€
Nettodarlehensbetrag: 12.794,-€
Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,88 %
Effektiver Jahreszins: 1,90 %
Laufzeit: 48 Monate
Schlussrate: 8.858,38 €
Gesamtbetrag: 13.614,70 €

48 Monatsraten à **99,- €²**

Tiguan Trend & Fun

BMT 1.4 TSI 90 kW (122 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km:
innerorts 8,3/außerorts 5,5/
kombiniert 6,5/CO₂-Emissionen,
g/km: kombiniert 152.

Ausstattung: Klimaanlage, CD-Radio
„RCD 210“, Start-Stopp-System, Multi-
funktionsanzeige, 16" Leichtmetallfel-
gen, Lendenwirbelstütze u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert
auf einer jährlichen Fahrleistung
von 10.000 km.

Traumpreis: 19.590,- €

inkl. Erlebnisabholung Wolfsburg
Anzahlung: 4.900,-€
Nettodarlehensbetrag: 15.073,-€
Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,88 %
Effektiver Jahreszins: 1,90 %
Laufzeit: 48 Monate
Schlussrate: 11.311,18 €
Gesamtbetrag: 16.071,82 €

48 Monatsraten à **99,- €²**

¹Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers (UVP) für ein vergleichbar ausgestattetes Modell. ²Preis gilt beim Kauf eines der oben aufgeführten Modelle in dem Zeitraum 01.09.2014 – 28.11.2014 und nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, Skoda) mit mindestens 6 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Pillenstein
VOLKSWAGEN AUS LEIDENSCHAFT

Volkswagen Zentrum Fürth
Nürnberger Straße 147, 90762 Fürth
Tel. 0911/9702-900, info@pillenstein.de

Pillenstein Autohaus GmbH Neustadt
Riedfelder Ortsstraße 57, 91413 Neustadt
Tel. 09161/888 00, info.nea@pillenstein.de

- **Gesundheit und Sport**
- Feiern und Schenken**
- Drinnen und Daheim**
- Handwerk und Dienstleistung**
- Ausbildung und Zukunft**
- Mobilität und Freizeit**
- Mensch und Gesellschaft**
- Draußen und Unterwegs**

Sport – viel mehr als nur Bewegung

Umgangssprachlich wird mit Sport häufig Wettkampf und Leistung verbunden. Dies hat sich allerdings in letzter Zeit sehr geändert. Der Breitensport ist auf dem Vormarsch und der Spaß steht bei vielen Aktivitäten immer mehr im Vordergrund.

Der Freizeitsport wird von Menschen verschiedenster Altersgruppen betrieben und zeichnet sich dadurch aus, dass er vor allem den Spaß an Bewegung und körperlicher Fitness dienen soll.

Und hat man erst mal seinen „Schweinehund“ überwunden und trifft sich zu regelmäßigen Trainingsabenden im Verein oder in privaten Runden, möchte man diese nicht mehr missen.

So haben sich genau vor einem Jahr Fans verschiedener Fußballvereine wie, z.B. vom 1.FCN und der SpVgg Greuther Fürth, zu einer Laufgruppe zusammengeschlossen.

Den Kilt als Erkennungsmerkmal in den Farben der unterschiedlichen Vereine getreu dem Motto „Getrennt in den Farben - Vereint im Sinn“ sind die United Kiltrunner in der Metropolregion unterwegs, um Gutes zu tun. Sie unterstützen Patenkinder bei WORLD VISION, sammeln Spenden für gemeinnützige Zwecke oder holen auch mal Senioren aus dem Heim, um mit ihnen einen schönen Tag auf der Michaelis-Kirchweih zu erleben.

Dieses Projekt hat sich schon so herumgesprochen, dass sich bei den „Kiltrunnern“ Menschen wiederfinden, die gar nicht laufen wollen oder eben nicht laufen können. So wie Christine Hopfenmüller, die durch einen Gendefekt seit Geburt stark gehbehindert ist.

Seitdem Sie bei den Kiltrunnern ist, wird sie ganz einfach von den Läufern in ihrem Rollstuhl geschoben.

Das Titelbild entstand beim Fürthlauf 2014, bei dem sie, gestützt von ihren Laufkollegen, die letzten Meter alleine zu Fuß und unter tobendem Applaus der Zuschauer über die Ziellinie ging. Auch die eine oder andere Träne floss und in diesem Moment merkte wohl jeder, dass Sport sehr viel mehr sein kann, als nur Bewegung.

Viel Spaß beim Lesen und ein wenig Freude wünscht
Ihr Redaktionsteam



Jobst Hagedorn
Völk Orthopädie

„Gesundheit von Mensch zu Mensch“



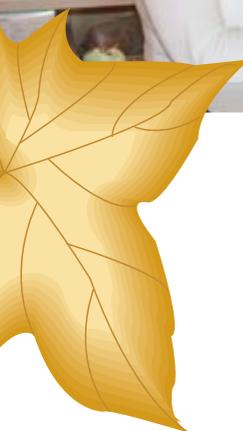
Sabine Gerharz
Heilpraktikerin und Apothekerin

„Ich möchte meinen Kunden Kraft und Energie geben!“



Dr. Matthias Wingfeld
Tierarztpraxis Röttenbach

„Aus Liebe zur Natur bin ich mit Leib und Seele Tierarzt“



in
h
u
n

Gesundheit und Sport

Viele Jahre bis ins Alter gesund bleiben; wer wollte das nicht? Wir alle wissen, dass Bewegung und gesunde Ernährung dabei wichtig sind

Seite 6

Im Einklang mit der Natur

Heilpraktikerin und Apothekerin Sabine Gerharz erreicht mit verschiedenen Verfahren der Naturheilkunde nachhaltige Ergebnisse

Seite 11

REGIONAL *erleben*

Individuelle ganzheitliche Beratung

Das Sanitätshaus Völk deckt das komplette Spektrum an Hilfsmitteln und Orthopädietechnik ab

Seite 8

Kompetenz durch Spezialisierung

Heilpraktikerin Emmi Weiß hat sich auf die Schmerztherapie nach traditioneller chinesischer Medizin spezialisiert

Seite 12

Aus Liebe zur Natur und zu den Tieren

In der Kleintierpraxis von Dr. Matthias Wingfeld in Röttenbach steht das Wohlergehen der Tiere im Mittelpunkt

Seite 10

Ruhe und Entspannung pur

Im kleinen Spa auf dem Lande findet man bei Petra Schmid die Auszeit vom Alltag

Seite 12

Wohlfühlatmosphäre großgeschrieben

Beim beneVital Fitness- und Gesundheitspark steht die individuelle Beratung und Betreuung im Vordergrund

Seite 13

Zahnweh ade

In der Zahnarztpraxis von Dr. Thomas Wolf herrscht eine angenehme Ruhe, die zu bester Qualität in der Zahnbehandlung führt

Seite 14



Regenerative Energie zum Autofahren

Bei Dirsch Haustechnik fährt das erste Firmenfahrzeug mit Strom aus der eigenen Energiegewinnung

Seite 15

Therapeutennetzwerk Seebachgrund

Acht kompetente Therapeuten, die in allen Lebenslagen Hilfestellung geben, haben sich unter diesem Begriff zusammengefunden

Seite 16

Vielen Dank für Ihr Interesse

Auch 2015 werden Sie CHURU 11 mal mit interessanten und regionalen Geschichten in Ihrem Briefkasten finden

Seite 18

REGIONAL
genießen

Semmelknödel mit Rahmpfifferlingen

Herbstliche Genüsse von unserer Foodmanagerin Ingeborg Peters lecker zubereitet

Seite 22

Immer wieder

REGIONAL
entdecken

Seite 20

REGIONAL
erraten

Seite 24

REGIONAL
fotografiert

Seite 25

REGIONAL
beworben

Seite 26

REGIONAL
erleben

Seite 28

Interessante Termine aus unserer Region

CHURU
CHURU

Seite 29

CHURU zu Besuch beim Erntedankfest des Lankreises Erlangen-Höchstadt

Editorial

Seite 3

Impressum

Seite 31

Partnerverzeichnis

Seite 30

Vorschau

Seite 31





Gesundheit und Sport

- Diesmal haben wir ein Heft gestaltet, das wohl für fast jeden lesenswert sein sollte: Beim Thema Sport wissen alle, dass Bewegung wichtig ist – auch wenn viele immer 1000 Gründe finden, warum gerade heute wieder einmal keine Zeit dafür ist. Viele Jahre bis ins Alter gesund bleiben; wer wollte das nicht? Und gehört nicht auch Technik für eine intakte Umwelt zum Thema?
- Für die Erhaltung und Wiederherstellung der Gesundheit gibt es in unserer Region ein umfassendes Angebot, von der Naturheilkunde bis zum Zahnarzt, von der Heilpraktikerin und dem Entspannungsspezialisten „Auszeit“ bis zu einer Gemeinschaft von Therapeuten. Und wenn mal Hilfsmittel zum Gesundwerden gebraucht werden, wie z.B. Krücken und spezielle Pflegebetten oder wenn zur Erhaltung einer gewissen Lebensqualität Prothesen oder Rollstühle beitragen können; wir berichten darüber.
- Auch Tiere wollen/sollen gesund sein. Hierzu unser Artikel, der aus einer Tierarztpraxis erzählt. Die Betonung liegt auf Praxis, denn wir erfahren, wie vielfältig die täglichen Anforderungen dort sind und dass jeder „Patient“ ganz individuelle Bedürfnisse hat. Deshalb ist auch das nebenstehende Jungschwalbenbild hier entstanden.
- Zum Sport gehören Fitness und Breitensport für Jedermann. – Und wenn dabei, wie auf unserem Titelbild zu sehen und im Editorial beschrieben, der Freizeitlaufsport und die Gesundheitsaspekte sich zusammenfinden, wird die ganze Sache rund ...







Jobst und Kai Hagedorn



Unser Hauptinteresse liegt in der individuellen ganzheitlichen Beratung

Im Jahr 2009 übernahm Kai Hagedorn die Firma von seinem Vater in 2. Generation. Einst wurde 1948 das Traditionsunternehmen Völk Orthopädie- und Rehabilitationstechnik durch Herrmann P. Völk gegründet. Das Unternehmen ist an drei Standorten vertreten, zweimal in Erlangen und einmal in Herzogenaurach. Beschäftigt werden insgesamt 15 Mitarbeiter, worunter sich an jedem Standort ein Orthopädietechnikermeister befindet.

Komplettes Spektrum der Hilfsmittel

Die Firma Völk deckt das komplette Spektrum der Hilfsmittel, wie beispielsweise den kosmetischen Prothesenbau, Rollatoren, Rollstühle, Pflegebetten und vieles mehr, ab. Auch ausgefallene Wünsche werden gerne erfüllt, zum Beispiel Rollstühle mit Swarovskysteinbesatz oder Tigerfellbezug. An Flexibilität mangelt es also nicht. Um genau zu wissen, welchen Wunsch der Kunde denn wirklich hat, nimmt sich das Team der Firma Völk sehr viel Zeit und geht

auf jeden Kunden ganz persönlich, einführend und beratend ein. Gemeinsam mit dem Kunden findet er es heraus, was genau der Kunde braucht, was er eigentlich möchte, was ihm gut tut, was ihm steht.

„Wer die Seele kennt, kann gut beraten“,

weiß Kai Hagedorn. „Es geht mir um den Menschen und deshalb möchte ich mir viel Zeit für meine Kunden nehmen, um eine sehr gute Leistung zu bringen, beraten und weiterhelfen zu kön-





nen“, führt Kai Hagedorn fort. Deshalb kommt es natürlich auch dazu, dass manche Kunden eine Wartezeit auf sich nehmen müssen. Herr Hagedorn würde sich wünschen, dass diese Zeit gegönnt wird, um sicherzustellen, dass jeder Kunde ein orthopädisches Rundum-sorglos-Paket erhält, das in jeder Hinsicht passt.

Berührende Ereignisse

Wir haben nachgefragt, an welches Ereignis sich Kai Hagedorn besonders gerne zurückerinnert. Sofort fallen ihm zwei schöne Geschichten ein, bei denen die Firma Völk kompetent helfen konnte. Kai Hagedorn erzählt uns von einem bewusstlosen Mädchen aus Rumänien, das ins Koma fiel und keiner wusste, warum. Die Kinderklinik

Erlangen hat eine kostenlose Behandlung durchgeführt. Auch die Firma Völk reagierte sofort, stellte einen speziellen Kinderwagen her und spendete diesen, damit das Kind bei seinen Eltern sein konnte. Das hat uns sehr berührt, ebenso die Geschichte einer Ärztin aus Mexiko. Von ihr, die nur kurz in Deutschland weilte, erhielt Kai Hagedorn die Anfrage, ob er binnen drei Tagen eine Prothese für sie anfertigen könnte, da die Ärztin nur 14 Tage Urlaub in der Region machte. Das Team der Firma Völk gab alles und passte die Prothese an. Abends vor dem Abflug rief die Dame an und klagte über Schmerzen. Kai Hagedorn tippte sofort auf einen Muskelkater und erkundigte sich, was sie denn getan hätte. Dabei erfuhr er von einem Ausflug in Rothen-

burg ob der Tauber. Seine Vermutung war richtig: In Mexiko angekommen, teilte sie ihm mit, dass es sich in der Tat um einen Muskelkater gehandelt hätte und sie sehr froh darüber sei, da sie sich noch nie so viel bewegen konnte. Als Beweis schickte sie ein Foto beim Tanz aus Mexiko.

Gut zu wissen:

Kai Hagedorn ist ebenfalls anerkannter und geprüfter Sachverständiger für Orthopädietechnik. Im nächsten Jahr gibt es den Standort in Herzogenaurach schon seit 15 Jahren.





Dr. Matthias Wingfeld und Tatjana Hofmann mit Rehpincher Lilly

Aus Liebe zur Natur und zu den Tieren

In der Kleintierpraxis von Dr. Matthias Wingfeld in Röttenbach steht das Wohlergehen der Tiere im Mittelpunkt

Rehpincher Lilly begrüßt uns schwanzwedelnd: „Die meisten Hunde kommen neugierig zu uns herein“, kommentiert Tierarzhelferin Tatjana Hofmann, die die Besitzerin von Lilly ist.

Dr. Matthias Wingfeld liebt seit seiner Kindheit die Natur und war immer von Tieren umgeben. Zielstrebig verfolgte er den Wunsch, Tierarzt zu werden. Nach dem Studium und der Promotion bildete er sich in verschiedenen Kleintierkliniken weiter. Er erkannte den Bedarf für eine Kleintierpraxis in Röttenbach und Umgebung und war froh, die passenden Räumlichkeiten zu finden. Die Praxis ist großzügig, liegt ebenerdig und die Parkplätze befinden sich vor der Tür. „Hier kann ich meine Vorstellung von stressfreier und kompetenter Betreuung der Tiere bestens umsetzen“, erzählt er uns. Frau Hofmann ergänzt: „Meine Aufgabe ist eine möglichst gute Zeitplanung, damit niemand unnötig warten muss, aber auch ausreichend Zeit für jedes Tier zur Verfügung steht.“

Untersuchungen und OPs direkt vor Ort möglich

Für spezielle Untersuchungen steht ein eigenes Labor sowie ein Röntgengerät zur Verfügung. „Bei Notfällen liegen uns schon nach kurzer Zeit die Ergebnisse der Blutuntersuchung vor und wir können die notwendigen Maßnahmen ergreifen“, erklärt der Tierarzt. Bei verschiedenen Operationen nutzen wir ein Narkosegasgerät. „Wir tun alles für die Narkose-sicherheit der Tiere. Die Menschen sind sehr froh, wenn sie ihren Liebling munter und schnell wieder zu Hause haben“, berichtet Dr. Wingfeld. Das kleinste Tier, das er operiert hat, war eine Maus mit 60 Gramm und das größte ein Bernhardiner mit 60 Kilogramm. „Der Begriff Kleintierpraxis bezieht sich nicht auf die Größe des Tieres, sondern umfasst bestimmte Tierarten. Wir untersuchen und behandeln Hunde, Katzen und kleine Heimtiere, wie Kaninchen und Meerschweinchen sowie kleine Vögel.“

Hund oder Katze oder...?

„Für einen Hund muss man als Halter deutlich mehr Zeit einplanen als für eine Katze“, antwortet Dr. Wingfeld. „Hunde sind auf ihre Besitzer fixiert, während Katzen in ihrem Revier selbständig unterwegs sind. Für Kinder können Heimtiere sehr wichtig sein. Sie lernen Verantwortung zu übernehmen und genießen

die Zuneigung der Tiere. Aber am wichtigsten ist, dass die ganze Familie dahintersteht“, fasst er zusammen. „Jedes Tier hat seine ganz speziellen Bedürfnisse, die einem klar sein müssen, bevor ein Tier angeschafft wird“, erzählt er weiter. Ist das Tier gesund, freut sich der Mensch! Der regelmäßige Arztbesuch ist für uns Menschen längst selbstverständlich. Bei den Tieren ist er um so wichtiger, da sie zusätzlichen Ansteckungsquellen und Parasiten ausgesetzt sind. Bei älteren Tieren spielen Probleme mit dem Herzen, dem Bewegungsapparat und den Zähnen eine besondere Rolle. Dr. Wingfelds Steckenpferde sind neben der inneren Medizin auch die Erkrankungen der Haut. Die Arbeit mit Mensch und Tier machen Dr. Wingfeld und der Tiermedizinischen Fachangestellten Frau Hofmann merklich Freude.

Gibt es auch hin und wieder etwas zu lachen? „Na klar, zum Beispiel wenn uns das erste Mal eine kleine Katze gebracht wird und nach der Untersuchung aus Josie dann ein Jo wird. So etwas kommt öfters mal vor“, berichtet Tatjana Hofmann und Lilly bellt wie zur Bestätigung dazu.

Gut zu wissen:

Auch Tiere werden immer älter. Je älter ein Tier ist, desto mehr Pflege und Zuneigung benötigt es. Deshalb gerade hier regelmäßig zum Tierarzt gehen und auf den kleinen Liebling besonders Acht geben. So haben Tier und Mensch lange Freude aneinander.





Sabine Gerharz

Verschiedene Verfahren der Naturheilkunde führen zu nachhaltigen Ergebnissen

In Schmiedelberg bei Weisendorf hat sich Sabine Gerharz im Jahr 2007, nachdem sie ihre Zulassung zur Heilpraktikerin erhielt, selbstständig gemacht und dort ihre Praxis für Naturheilkunde eröffnet. Zuvor jedoch hatte Sabine Gerharz einen anderen Berufsweg beschritten. 1995 erhielt sie die Approbation zur Apothekerin und arbeitete zunächst in diesem Beruf. Wir fragen Frau Gerharz: „Warum haben Sie Ihren Beruf gewechselt?“ „Als Apothekerin hatte ich geringe Möglichkeiten, dem Kunden richtig zu helfen. Die Beratung als Apothekerin war mir zu wenig. Ich wollte dem Kunden Kraft und Energie geben und deshalb entschied ich mich, Heilpraktikerin zu werden und eine 4-jährige Ausbildung in Homöopathie zu absolvieren“, entgegnet Sabine Gerharz.

Gemeinsam mit dem Patienten der Ursache auf den Grund gehen

Für Sabine Gerharz ist es besonders wichtig, mit viel Zeit und Geduld die Vorgeschichte einer Erkrankung gemeinsam mit dem Patienten zu erfassen, so dass sie genau erkennen kann,

was ihm fehlt und woher die Symptome einer Krankheit kommen können. „Die Naturheilkunde unterdrückt die Krankheitssymptome nicht, sondern sie gibt dem Körper Zeit, in die Eigenregulation zu kommen“, erzählt Sabine Gerharz. Mit den richtigen Impulsen und gegenseitigem Vertrauen arbeitet man so gemeinsam daran, das gewünschte Ziel zu erreichen: Optimale Gesundheit und Wohlbefinden.

Orthobionomie – eine tolle Sache, findet Frau Gerharz

Die Orthobionomie ist eine sanfte, manuelle Methode, die aus der Osteopathie entwickelt wurde und von Sabine Gerharz gerne angewendet wird. Hierbei werden Verspannungen im Körper gesucht und mit bestimmten Techniken gelöst. Dadurch können auch Schmerzen, Blockierungen und Gelenkbeschwerden behandelt und die Beschwerden verringert werden. Nur so kann die Lösung von Verspannungen gelingen. Es wird dabei nicht gegen den Körper gearbeitet, sondern man begleitet oder verstärkt, was

der Körper vorgibt. Es bereitet Sabine Gerharz viel Freude, wenn sie sieht, wie positiv heilend sich bei ihren Patienten alles verändert hat.

Kinder liegen ihr sehr am Herzen

Bereits bei Kindern ist es wichtig, eine gute gesundheitliche Basis zu legen. Viele wissen nicht, dass Kinder von klein auf mit naturheilkundlichen Verfahren gesundheitlich unterstützt werden können.

So können chronische Krankheiten, wie Allergien, Asthma oder Neurodermitis, vermieden und die Entwicklung sanft begleitet werden.





Emmi Weiss

Viele kennen sie von ihrer Musik und dem Leben außerhalb ihres Berufs. Emmi Weiss ist aber vor allem mit Herz und Seele Naturheilkundlerin, staatlich geprüfte Heilpraktikerin und hat sich über drei Jahre nach traditioneller chinesischer Medizin nach Professor Dr. Fan Lin ausbilden lassen und dafür ein Diplom erhalten.



Kompetenz durch Spezialisierung

Schwerpunkt ihrer Arbeit ist die Schmerztherapie. „Bei der chinesischen Medizin wird der Mensch in seiner Ganzheitlichkeit betrachtet“, berichtet sie uns. „Ich führe die Augen-, Zungen- und Pulsdiagnose durch. Die Augen und die Zunge zeigen mir das gesamte Organsystem und man sieht, wo die Erkrankung ihre Ursache hat.“ Bei jeder Therapiesitzung wird der Patient neu eingestellt, es gibt keine vorgefertigte Lösung oder Mittel. Dabei kommt es besonders drauf an, dass das Vertrauen zwischen Therapeut und Patient da ist und jede Kleinigkeit und Veränderung berücksichtigt werden kann. „Oftmals hat der Schmerz seine

Ursache ganz woanders. Auch die Seele spielt eine große Rolle“, erzählt sie uns. Mit Massagen, Akkupunktur, regionalen und chinesischen Heilkräutermischungen und den passenden Tees kann sie vielen Menschen helfen.

Gut zu wissen:

Ab 13.11. können bei Emmi Weiss Vital- und Mineralstoffe zu einem geringen Unkostenbeitrag ausgetestet werden. Sie ist Expertin auch in dieser Methode und stellt ihr Wissen im Rahmen einer Aktion zur Verfügung. Weitere Infos und Terminvereinbarung ab 05.11. unter www.emmi-weiss.de



Petra Schmid

Ruhe und Entspannung pur im kleinen Spa auf dem Lande

Wer seinem Alltag einfach einmal entfliehen, sich entspannen und etwas für sein Wohlbefinden tun möchte, der ist im „auszeit“ genau richtig. Petra Schmid, die Inhaberin des kleinen Spa in Weisendorf-Buch, verspricht das mit Begeisterung und Überzeugung.

„Mein Angebot ist für Menschen, die entspannter, gesünder und vitaler leben möchten und Wert auf eine gepflegte und schöne Haut legen“, so Petra Schmid. Die ausgebildete Naturkosmetikerin, Vegetodynamikerin® und Detox-Expertin bietet neben Pflege-

und Körperbehandlungen auch spezielle Detox- und Anti-Aging-Programme zur Entgiftung und Regeneration des Organismus an. Vegetodynamische Behandlungen unterstützen dabei sehr wirkungsvoll. Die Vegetodynamik ist eine bioenergetische Körperbehandlung, die Anspannungen und Blockaden lösen kann und zu mehr Wohlbefinden beiträgt. Petra Schmid: „Vor allem Frauen schwärmen, dass sie endlich einmal vollkommen abschalten und vieles loslassen konnten.“ Da bekommt man doch Lust auf eine Auszeit, oder?

Gut zu wissen:

Lust auf eine Auszeit?

25,- € Kennenlern-Geschenk auf eine Behandlung Ihrer Wahl.

www.auszeit-spa.de





Alexander Benedikt



Wir machen keine Massenabfertigung

Beim beneVital Fitness- und Gesundheitspark wird Wohlfühlatmosphäre großgeschrieben

„Der Schweinehund ist bei den meisten eh groß genug“, erzählt uns Chef Alexander Benedikt und deswegen möchte er erreichen, dass seine Kunden sich beim Training im beneVital in freundlicher Umgebung gut aufgehoben fühlen. Im Fitness- und Gesundheitspark in Herzogenaurach gibt es Sportangebote aus 3 verschiedenen Sparten:

Fitnessstudio und Kurse

Den Kernbereich bildet das Fitnessstudio mit einer großen Variation an Geräten sowohl im Cardio- als auch im Kraftgerätebereich, beim Training am hydraulischen Gerätezykel und einem abwechslungsreichen Angebot an Kursen. Diese reichen über Yoga, Sensitive- und Indoor-Cycling, Pilates, Functional Fitness, Zumba und viele mehr. „Die Kurse werden von Sportwissenschaftlern und gut ausgebildeten, erfahrenen Trainern in nicht zu großen Gruppen angeleitet“, erfahren wir von Herrn Benedikt. Ganz wichtig ist ihm, dass sich Jung und Alt gleichermaßen in seinen Räumlichkeiten wohlfühlen. Die 20-Personen-Sauna lädt zum Relaxen ein und eine Infrarotkabine steht zur Linderung von Verspannungen bereit. Es können über 100 Kurse im Monat besucht werden, denn alle Fitness-Kurse sind in der Mitgliedschaft inklusive. Zusätzliche Pakete, wie Qionic Training oder Hydrojet, können extra gebucht werden. „Im Kraftsportbereich führen wir außerdem vor dem Training einen ausführlichen Gesundheitscheck durch, sodass

wir für alle individuelle Trainingspläne erstellen können. Ein Personal Trainer erstellt anschließend ein persönliches Fitnessprogramm - ganz nach den Fitness-,Leistungs- und Gesundheitszielen des Kunden.“

EMS

Der zweite Bereich, das Elektro-Muskel-Stimulations-Training, ist hocheffizient und zeitsparend. Hier werden über Geräte von miha bodytec mittels elektrischer Impulse sowohl alle großen Muskelgruppen als auch die Tiefenmuskulatur gleichzeitig trainiert, wodurch Ziele wie Muskelaufbau, Grundstabilisierung oder Fettabbau in kurzer Zeit erreicht werden. Eigene Erfahrungen bestätigen die Studienlage. „Kürzlich habe ich von einer EMS-Teilnehmerin gehört, dass sie nach 6-maliger Anwendung (1x/Woche für 20 Minuten), kaum noch Schmerzen nach einem Bandscheibenvorfall im Halswirbelbereich hatte“, berichtet uns Herr Benedikt und freut sich sehr, dass diese Trainingsmethode, die von höchstqualifizierten Sportwissenschaftlern betreut wird, für viele Anwender mehr Lebensqualität bedeutet. Zudem wird die Figur auch noch sichtbar gestrafft und geformt und das sehr gelenkschonend.



Reha-Sport

„Das Training im beneVital ist nicht nur für Leistungssportler gedacht, sondern bietet auch Sport im Rehabereich von qualifizierten Therapeuten an. Dieser dritte Bereich, der Reha-Sport, spricht vor allem ältere Leute an, für die der Rehasport eine Brücke baut, wodurch sie sich in ein Fitnessstudio trauen und ihrer Gesundheit auf die Sprünge helfen“, erfahren wir von Herrn Benedikt. Oberstes Ziel des Reha-Sports ist es, die frühere Belastbarkeit chronisch kranker Menschen wiederherzustellen. „Das beneVital als Spezialist für Reha-Sport in Herzogenaurach ermöglicht somit Leuten aller Altersschichten gezieltes Training zur Steigerung des körperlichen Wohlbefindens.“ Die Kostenübernahme wird von allen Kostenträgern (z.B. gesetzliche Krankenkasse) nach Bewilligung gesichert. Beim Abschluss unseres Gespräches wünscht sich Herr Benedikt, dass viele Menschen die Scheu vor dem Gang ins Fitnessstudio verlieren und vor allen Dingen, dass sie ihren Schweinehund überwinden, denn: Fit ist gesund – und gesund ist clever.

Gut zu wissen:

Das Motto von beneVital lautet: „Trainieren mit und bei Freunden“. Dass sich die Mitglieder hier wohlfühlen, liegt dem Team am Herzen.



Dr. Thomas Wolf



Zahnweh ade

Im Mai 2014 hat der Zahnarzt Dr. Thomas Wolf die Praxen in Niederndorf und Münchaurach von seinem Vorgänger Dr. Udo Kukula übernommen. Glücklicherweise, so sagt Dr. Wolf, ist ihm das ganze Team erhalten geblieben. Auch Dr. Kukula steht den Patienten und ihm noch zeitweise zur Verfügung, was den Übergang für alle entspannter gestaltet.

2003 wurde Dr. Wolf als Zahnarzt zugelassen und arbeitete bis 2011 in Hamburg. 2012 führte es ihn zurück zu den heimatischen Wurzeln und Dr. Wolf übte seine zahnärztliche Tätigkeit zunächst in einer Gemeinschaftspraxis in Fürth aus. „Ich habe mir immer eine Arbeit in einer schönen landschaftlichen Umgebung mit Parkplätzen vor den Praxen gewünscht, damit die Patienten keine weiten Wege gehen müssen. Deshalb habe ich im Mai dieses Jahres die beiden Praxen in Niederndorf und Münchau-

rach übernommen“, erzählt uns Dr. Wolf. „Hier herrscht eine angenehme Ruhe und es gibt nicht den Stress und die Hektik, wie es in einer Großstadt üblich ist. Beste Qualität in der Zahnbehandlung kann ich nur liefern, wenn ich eine entspannte Atmosphäre und ein gutes Arbeitsklima habe.“

Nicht nur Standard-zahnbehandlungen

Herr Dr. Wolf ist spezialisiert auf die computernavigierte Implantologie und Ästhetik sowie die mikroskopische Wurzelkanalbehandlung. „Diese Behandlungsmethode ist wenig bekannt und es gibt noch mehr Möglichkeiten, den Zahn zu erhalten“, berichtet Dr. Wolf. Für ihn gilt der Grundsatz „Zahnerhalt vor Zahnersatz“. „Man kann viel tun, um die eigenen Zähne zu erhalten“, so Dr. Wolf. Fehlt denn mal ein Zahn, besteht

durch die computernavigierte Implantologie die Möglichkeit, den Zahn risiko- und schmerzarm zu ersetzen. Dadurch, dass er auch komplexere Zahnbehandlungen durchführt, müssen die Patienten selten an andere Zahnärzte verwiesen werden.

Eine Praxis für die ganze Familie

Dr. Wolf ist verheiratet und stolzer Vater von drei Kindern. Deshalb weiß er auch, wie wichtig es gerade bei Kindern ist, emotional und einfühlsam zu behandeln. „Die Patienten haben weniger Angst und sind ruhiger bei mir, weil sie sich wohlfühlen“, teilt uns Dr. Wolf mit, dem es persönlich sehr viel bedeutet, für die ganze Familie da zu sein. Das Feedback seiner Patienten zeigt ihm, dass diese die emotionale Kompetenz zu schätzen wissen.





Tino Holzbecher



Regenerative Energie zum Autofahren

Bei Dirsch Haustechnik fährt das erste Firmenfahrzeug mit Strom aus der eigenen Energiegewinnung

Seit Anfang Oktober betreibt die Firma Dirsch Haustechnik auf dem Firmengelände in der Einsteinstraße eine eigene Solar-Tankstelle. „Ich werde gerade ein echter Fan eines Elektro-Fahrzeugs“ erzählt uns Tino Holzbecher, der Chef von Dirsch. „Das ist so wie ICE fahren im Gegensatz zum Bummelzug: Ein leises Dahingleiten“. Nach und nach plant man die Umstellung einiger Firmenfahrzeuge auf Elektro- und Hybridantrieb. Da die meisten KFZ im regionalen Bereich unterwegs sind, ist die Reichweite kein Problem. „Und wir sparen noch einen Haufen Geld dabei“, berichtet Holzbecher „Nicht nur, dass die meisten Wartungskosten der Fahrzeuge entfallen, wir laden auch nur dann die Fahrzeuge, wenn wir mehr Strom produzieren, als wir selbst verbrauchen.“ Und man leistet damit natürlich auch einen gehörigen Beitrag zum Umweltschutz.

Gut zu wissen:

Auch eine Photovoltaikanlage ist nicht wartungsfrei. Einmal pro Jahr sollte man die Module nach sogenannten Hotspots, das sind Fehler im Panel, untersuchen lassen und die einzelnen Strings durchmessen, um Fehler, wie z.B. durch Marderverbiss, festzustellen. Das erhält die Leistungsfähigkeit und die Lebensdauer der Anlage

Energieeffizientes Gebäude

Überhaupt ist das Gebäude der Firma Dirsch unglaublich gut mit allen möglichen Energiequellen wie Photovoltaik, Windenergie und einem kleinen Blockheizkraftwerk ausgestattet. „Für mich war es wichtig, einfach einmal auszuprobieren, wie weit man das Thema ausreizen kann“, berichtet Tino Holzbecher. Alle Werte kann der Hausherr vom Handy ablesen und permanent beobachten und auswerten. In den letzten Jahren hat man am eigenen Gebäude viel gerechnet, viel ausprobiert und viele Erfahrungen gesammelt. Mit allen Maßnahmen wird erreicht, dass heute um die 70 % des Energiebedarfs selbst erzeugt werden. Ein Gebäude in der Größenordnung von Dirsch Haustechnik mit Laden, Werkstatt, Lager und Sozialräumen hat einen Energiebedarf, der sehr hoch ist und bei rund 98.000 KW im Jahr liegt. Man kann sich vorstellen, dass eine Ersparnis von 70 % der laufenden Kosten für Energie erheblich ist. Der positive Nebeneffekt: Auch die Kunden profitieren nun vom Wissen und der Erfahrung.

Beratung und Analyse

Tino Holzbecher berichtet uns weiter, dass die Ersparnis in dieser Größenordnung in einem Privathaushalt nur schwer erreichbar ist. Eine Photovoltaikanlage auf dem Dach eines Privathauses muss so berechnet werden, dass die persönliche Lebenssituation berücksichtigt wird und die Bedürfnisse der Bewohner. „Man muss sich dann schon umstellen und die Waschmaschine und die Geschirrspülmaschine dann anstellen, wenn man am meisten Strom produziert. Mittags und nacheinander.“ Nach 8 – 10 Jahren sollte sich die Investition einer gut kalkulierten Anlage tragen.



Therapeutennetzwerk Seebachgrund

SBT Praxis für systemische Beratung und Therapie

Petra Kühn-Schulte

Diplompädagogin
und Familientherapeutin
Lerchenstr. 20, 91091 Grobenseebach
Fon: 09135-721375
sbt-kuehn-schulte@t-online.de
www.sbt-kuehn-schulte.de

Grundlage der Systemischen Therapie ist die Systemische Familientherapie. Das Beratungs- und Therapieangebot richtet sich an Einzelne, Paare und Familien, die Unterstützung in Lebens- und Erziehungsfragen wünschen und neue Sichtweisen zur Problemlösung entwickeln möchten. Nähere Informationen werden gerne erteilt.

Praxis für ganzheitliche Behandlung

Anette Biermann

Talstr. 4, 91093 Heßdorf
Fon: 09135-445711
praxis.biermann@web.de
www.fussreflex-biermann.de

Als Fußreflexzonen-Therapeutin, Shiatsu-Praktikerin und staatlich geprüfte Masseurin umfasst das Behandlungsspektrum die Reflexzonenbehandlung am Fuß nach Hanne Marquardt, die Meridianarbeit (Merima) am Fuß nach Lüth; Shiatsu nach Masunaga, die Teilmassage und Ganzkörpermassage sowie die Breußmassage. Meine Behandlungsarten werden individuell auf jede einzelne Person abgestimmt und eignen sich hervorragend bei Beschwerden unterschiedlichster Art.

Praxis für Logopädie Annette Franke

Hochstr. 33
91093 Heßdorf/Untermembach
Fon: 0179-5879381
kontakt@logopaediefranke.de
www.logopaediefranke.de

Nach ärztlicher Verordnung werden Sprach-, Sprech-, Schluck und Stimmstörungen im Kindes- und Erwachsenenalter behandelt. Dazu gehören u. a.: Lautbildungsstörungen, Dysgrammatismus, Wortschatzdefizite, Aphasie, Stottern, Dysarthrie bei Morbus Parkinson und Huntington-Krankheit, Stimmüberlastung und myofunktionelle Störung. Bei Bedarf findet die Behandlung als Hausbesuch statt.

Yoga Kleinod Maud Friese

Dipl.Sportlehrerin, Yogalehrerin BDY/EYU
Im Gewerbegebiet 5, 91093 Heßdorf
Fon: 09135-736685
mail@yoga-kleinod.de
www.yoga-kleinod.de

Mit einem Team von vier Mitarbeitern wird ein großes Spektrum von Yogakursen angeboten. Die Basis bildet dabei der klassische Hatha-Yoga mit seinen Körperübungen und Bewegungsabläufen. Atemtechniken, mentale Energieleitungen, Entspannungs- und Konzentrationsübungen sowie meditative Elemente helfen, um Harmonie und Gelassenheit im Alltag zu erlangen. Die gesetzlichen Krankenkassen beteiligen sich an den Kosten.



Gut zu wissen:

Tag der offenen Tür

Samstag 15.11.2014

von 11 bis 15 Uhr

Physiopraxis Jürgen Geisler
Heßdorf, Klingenweg 6a

Die einzelnen Mitglieder des Netzwerks stellen sich mit ihren eigenen Praxen vor.

Naturheilpraxis Eveline Holzheimer

Dipl.-Biologin und Heilpraktikerin
Schleifweg 7, 91093 Heßdorf
Fon: 09135-431376
info@evelineholzheimer.de
www.evelineholzheimer.de

In der Praxis werden die Akupunktur nach der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM) und Neuraltherapie sowie Tipps zur gesunden Ernährung durchgeführt. Mit diesem breiten Angebot sind unter anderem die individuelle Rücken-, Gelenk- und Schmerztherapie, die Begleitung bei einem unerfüllten Kinderwunsch, die unterstützende Behandlung bei Augenproblemen und die Stärkung des Körpers bei Stress oder Burn-out möglich.



Jürgen Geisler



Eveline Holzheimer



Anette Biermann



Renate Eberlein



**Praxis für Physiotherapie
Jürgen Geisler**

Physiotherapeut und Masseur
Klingenweg 6 a, 91093 Heßdorf
Fon: 09135-723700
kontakt@physio-geisler.de
www.physio-geisler.de

Nutzen Sie unsere Leistungen nicht ausschließlich als therapeutisches Heilmittel, sondern auch im Rahmen der Prävention zur Erhaltung Ihres Wohlbefindens und Steigerung Ihrer Leistungsfähigkeit. Unser Therapieangebot beinhaltet: Krankengymnastik (auch nach Bobath), Manuelle Therapie, Massage, Lymphdrainage, medizinische Trainingstherapie, Craniomandibuläre Dysfunktion CMD u.v.m.

**Naturheilpraxis
Renate Eberlein**

Heilpraktikerin
Waldstr. 28 b, 91091 Großenseebach
Fon: 09135-210101
praxis@naturheilpraxis-eberlein.de
www.naturheilpraxis-eberlein.de

Jeder Mensch ist einzigartig und braucht deshalb eine individuelle Behandlung. Abgestimmt auf Ihre Bedürfnisse werden die folgenden Therapieformen angewendet: Osteopathie, Myofasziales Taping nach Markus Erhard, Kinesiologie (Muskeltests und Behandlung), Metabolic Typing nach Wolcott (Ernährungsumstellung – individuell nach Ihrem Nährstoffbedarf), altes Wissen und Medikamente in Form von Urtinkturen, Homöopathie usw.

**Praxis für Ergotherapie
Sabine Reil**

staatlich geprüfte Ergotherapeutin
Röttenbacher Str. 18
91086 Erlangen-Dechsendorf
Fon: 09135-219186
s.reil@gmx.de
www.ergo-reil.de

Ergotherapie ist eine medizinische Heilmaßnahme, die zur Wiederherstellung und Verbesserung körperlicher, geistiger und psychischer Fähigkeiten beiträgt. In der Praxis finden Sie ein vielfältiges und ganzheitliches Behandlungsangebot. Termine nach telefonischer Vereinbarung.



Petra Kühn-Schulte



Sabine Reil



Maud Friese



Annette Franke

Wie entsteht denn eigentlich eine Ausgabe der CHURU?

Manche von Ihnen fragen uns immer wieder, wie denn unsere Texte, unsere Fotos und Geschichten entstehen. Dann wollen Sie gerne auch wissen, was denn sonst noch so alles notwendig ist, bis so ein Heft bei Ihnen im Briefkasten liegt.

Davon wollen wir Ihnen heute erzählen: Als erstes entstehen die Ideen in unserem Redaktionsteam. Wir reden bereits Monate vorher über die Themen, die anstehen, welche Firmen, welche Geschichten zum Thema passen würden. Das Titelbild ist meist eines der ersten Dinge, das entsteht und schon einen gewissen Rahmen vorgibt. Meist ist dies auch mit unserer ersten Geschichte, unserer sogenannten Titelgeschichte, verbunden. Die ersten Gespräche mit den Kilt Runners, der Titelgeschichte dieses Hefts, fanden bereits vor gut drei Monaten statt.

Dann sprechen uns Firmen an, die gerne auch ihre Geschichte in CHURU wiederfinden wollen oder wir suchen aktiv nach Firmen, die zu uns und zum jeweiligen Heftthema passen. Wir besprechen den Rahmen und Umfang der Geschichten und dann geht es los. Eines unserer Redaktionsteams, die jeweils aus einem Redakteur und einem Fotografen bestehen, fährt zum Kunden, spricht mit ihm und legt den groben Inhalt der Geschichte fest. Dabei entstehen dann meist auch schon die Bilder, die Sie anschließend in CHURU sehen. Wichtig ist die Offenheit und Neugier bei den Gesprächen, um wirklich zu erfassen, was das Besondere und Einmalige des jeweiligen Kunden ist.

Im Anschluss werden die Geschichten von unseren Redakteuren geschrieben, von Mitgliedern des Redaktionsteams lektoriert und an die Gestaltung weitergegeben. In der Zwischenzeit ist auch eine Auswahl von Fotos für die Gestaltung bereitgestellt. Unsere Gestaltung erstellt dann einen ersten Entwurf, der mit dem Kunden im Anschluss im Detail besprochen und abgestimmt wird.

Unser Redaktionsteam kümmert sich parallel um alle weiteren Rubriken, schließlich muss ja zum Beispiel auch noch jeden Monat von unserer Food-Managerin gekocht und fotografiert werden.

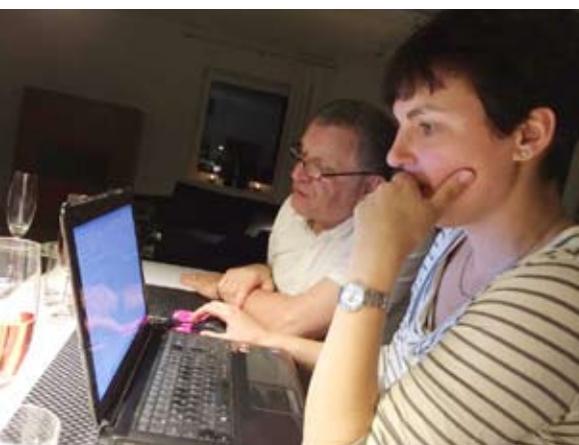
Wenn alles zusammen ist, wird der Heftaufbau beschlossen, noch einmal alles lektoriert und geht dann in die Druckerei. Nach einer knappen Woche liegen die fertigen Hefte in Herzogenaurach vor und werden exklusiv von mehr als 40 Austrägern in einer Auflage von jetzt 34.250 Stück an Sie verteilt.

Es steckt schon einiges an Arbeit in jeder CHURU. Aber wir sind alle begeistert von dem, was wir tun und freuen uns über jede neue Erfahrung und Geschichte, über die wir berichten dürfen.

Gut zu wissen:

Immer wieder werden wir gefragt, woher der Name CHURU kommt. Eigentlich ist es ganz einfach: Er setzt sich zusammen aus den Initialen der Namen unserer Geschäftsführer, wobei sich die beiden Frauen das R teilen

CHristian Kindler - URsula Dorweiler
- RUthild Schrepfer



Vielen Dank für Ihr Interesse!

Im März dieses Jahres erschien die erste Ausgabe von CHURU. Wir haben inzwischen an vielen Details gefeilt, einiges verändert und Anregungen von Ihnen umgesetzt. Unser Verteilgebiet haben wir erweitert und verteilen nun sage und schreibe jeden Monat 34.250 Exemplare.

Und ganz besonders freut uns Ihr anhaltendes Interesse und Ihre vielen Ideen, Fotos und Kommentare, die bei uns ankommen.

Deshalb war es für uns auch keine Frage, dass es im nächsten Jahr weitergeht. Im nächsten Jahr entstehen 11 Ausgaben und wir sind schon sehr gespannt, über was wir dann berichten dürfen. Übrigens: Wenn auch Sie eine Geschichte haben, ein Geschäft, ein Handwerk oder eine Dienstleistung und endlich auch einmal darüber etwas lesen wollen, dann rufen Sie uns einfach an oder schicken Sie uns eine E-Mail. Sie werden sehen: Werben mit uns ist viel einfacher als Sie denken.

● **CHURU** erscheint im einkommensstärksten Gebiet der Metropolregion in einer Auflage von **34.250 Exemplaren** und erreicht damit mindestens **85.000 Leser**

● **CHURU** erzählt Geschichten, schafft eine Bühne für die optimale Darstellung und Präsentation Ihres Unternehmens

● **CHURU** ist hochwertig, hat ein ansprechendes, außergewöhnliches Format

● **CHURU** lebt von Bildern, kurzen interessanten Texten und weckt Emotionen

● **CHURU** wird kostenlos und exklusiv direkt in die Briefkästen der Verbraucher verteilt, erreicht damit garantiert seine Leser

● Monatliche wechselnde Schwerpunktthemen machen das Heft für alle Leser interessant



Endlich coole Werbung auf höchstem Niveau!

Hier erscheint CHURU

● **CHURU erreicht 85.000 Leser**

CHURU spricht eine breitgefächerte Leserschaft an und erscheint in einer Gesamtauflage von 34.250 Exemplaren.

Davon werden über 33.000 Exemplare direkt und professionell verteilt.

Weitere 1.000 Exemplare werden zielgruppenorientiert zum jeweiligen Heft-Thema ausgelegt.





Sind Ihre
Augen fit für die
digitale Welt?
Jetzt testen!

Wirken Sie dem digitalen Sehstress entgegen und vereinbaren Sie einen Termin!

Bei uns!

Die Brille; W. Wengert e.K.

An der Schütt 16,

91074 Herzogenaurach

Fon 09132 / 6585

www.die-brille-herzogenaurach.com

Glutenfreie Pizza für Allergiker!

Jetzt ist es soweit! In der „Cucina di Napoli“ werden für Zöliakieerkrankte, die auf Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel und Grünkern verzichten müssen, Pizza`s angeboten.

Die Mitarbeiter mussten sich einer speziellen Schulung unterziehen zur sicheren Zubereitung glutenfreier Speisen, wie Pizza, Pasta etc. Jede frisch gebackene Pizza wird mit einem Fähnchen deklariert, um einer Verwechslung vorzubeugen.

Cucina di Napoli

Engelstraße 15

91054 Erlangen

Fon 09131 / 24435

www.cucina-di-napoli.de

Einbrechern die Stirn bieten!

Frühe Dunkelheit bietet mehr Chancen für Einbrecher und Diebe! Rüsten Sie jetzt Ihr Haus oder Ihre Wohnung mit modernster Überwachungs- und Alarmtechnik aus!

SicherheitsService Herzogenaurach

Zum Flughafen 4

91074 Herzogenaurach

Fon 09132 / 73 20 897

www.sicherheit-herzo.de



Der neuartige Reinigungsschwamm

entfernt mühelos Lack- und Farbspritzer von Fensterglas und Fliesen.

Wirkt zuverlässig und absolut kratzfrei - garantiert!

2 Schwämme pro Packung zum Abholpreis von **4,50 Euro**

regional entdeckt bei

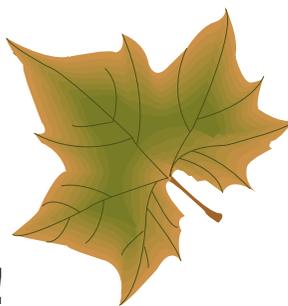
Mehler Fachhandel,

Einsteinstraße 15 b

91074 Herzogenaurach

Fon 09132 / 9768

www.maler-mehler.de

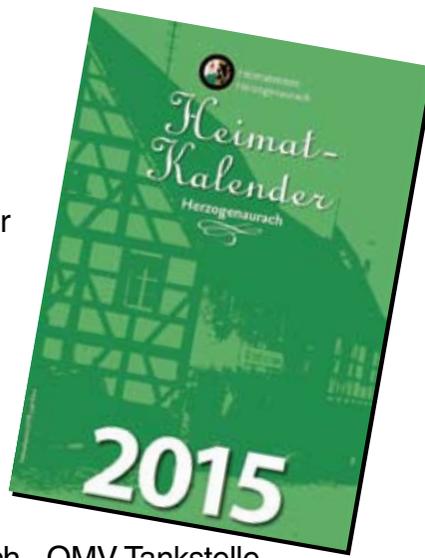


Heimatkalender Herzogenaaurach

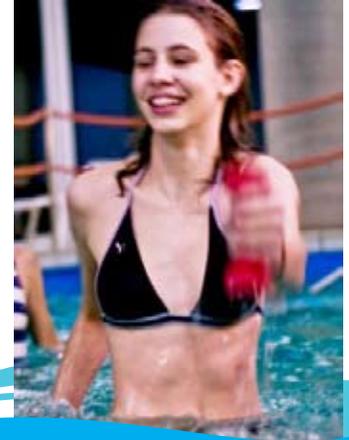
Mittlerweile erscheint der 30. Herzogenaauracher Heimatkalender von Helmut Fischer, der in Zusammenarbeit mit dem Herzogenaauracher Heimatverein entstanden ist. Historische Bilder zeigen die Stadt aus alten Zeiten.

Für **5,90 Euro ab 07. November** bei folgenden Herzogenaauracher Firmen erhältlich:

Apothek am Markt - Bücher, Medien & mehr - Ellwanger - Kulturamt der Stadt Herzogenaaurach - OMV Tankstelle und Ringfoto Müller



REGIONAL
entdecken



Aqua-Fitness

Im 30° Grad warmen Wasser trainieren Sie effektiv Ihre Muskeln, da das Wasser Ihren Bewegungen 60-mal mehr Widerstand entgegengesetzt als die Luft.

Die Durchblutung der Haut und der Kreislauf werden angeregt, der Fettstoffwechsel arbeitet auf Hochtouren. Aqua-Fitness ist eine sanfte Alternative, da es Wirbelsäule, Bänder, Gelenke und Sehnen schont.

Ideal für fast alle Altersgruppen, egal ob Schwimmer oder Nichtschwimmer.

Puschendorfer Schwimmschule
Ralf Langhammer
Konferenzstr. 4
90617 Puschendorf

Infos und Anmeldung: Fon 09132 / 9145
www.puschendorfer-schwimmschule.de



CHURU – Das Schaf

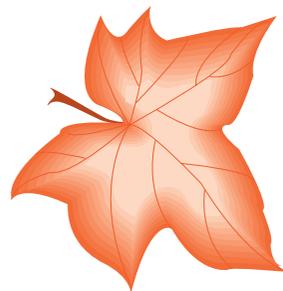
Endlich erhältlich in 6 verschiedenen Farben (rot, blau, grün, orange, lila, gelb) zum Abholpreis von **40,00 Euro**

Abmessungen: 32x44x25 cm

Das Schaf ist wetterfest, pflegeleicht, stubenrein und frisst wenig

regional entdeckt bei

Reformhaus Dorweiler
Hauptstrasse 20
91074 Herzogenaaurach



OBI macht Macherinnen

Der OBI Frauenpower-Abend: Lernen. Lachen. Einfach machen!

Unsere Themen am 06.11.14 von 20.00 - 22.30 Uhr:

Fliesen und Laminat verlegen, silikonieren, schrauben, sägen, bohren, tapezieren und vieles mehr.

Interessiert? Dann melden Sie sich schnell an unserer Information an.

Begrenzte Teilnehmerzahl. Kursgebühr 10,- €, die als Gutscheinkarte rückerstattet wird.

Für einen kostenlosen Imbiss mit Sekt und alkoholfreien Getränken ist gesorgt.

OBI

Neumühle 1, 91056 Erlangen, Fon 09131 / 120420





So wird's g'macht

Semmelknödel mit Rahmpfifferlingen

Zutaten für 4 Personen

Semmelknödel

10-12 altbackene Brötchen
1/4 l warme Milch
5 Eier
Salz
1 Prise geriebene Muskatnuss
1 Zwiebel
1Bd. Petersilie
125g Butter

Rahmpfifferlinge

600g Pfifferlinge
1 große Zwiebel
1/2cm dicke Scheibe rohen Schinken
4 EL Öl
60g Butter
1EL Mehl
200g Gemüsebrühe
Salz
Pfeffer
300g Schlagsahne

Die Brötchen in dünne Scheiben schneiden. Das Knödelbrot in einer Schüssel mit der warmen Milch übergießen. Die Eier dazuschlagen, mit Salz und Muskat würzen. Die Zwiebel und die Petersilie fein hacken. Die Butter in einer Pfanne zerlassen und die Zwiebel glasig dünsten. Die gehackte Petersilie dazugeben, durchschwenken und zu den Brötchen geben. Alles gut vermengen und 30 Minuten zugedeckt stehen lassen.

Reichlich Salzwasser zum Kochen bringen. Aus dem Teig mit nassen Händen Knödel formen, in das Salzwasser legen, einmal aufkochen lassen und dann weitere 30 Minuten bei mittlerer Hitze ziehen lassen.

Tipp: Sollte der Knödelteig zu weich sein, etwas Semmelbrösel untermengen.

Pfifferlinge sauber putzen und wenn nötig, in gleich große Teile schneiden. Zwiebel und Schinken in kleine Würfel schneiden. Petersilie fein hacken.

Öl und Butter in einer Pfanne erhitzen und den Schinken langsam anrösten, Zwiebel dazugeben und glasig dünsten. Pfifferlinge ebenfalls in die Pfanne geben und bei starker Hitze ca. 1 Minute mit braten. Salzen und pfeffern und mit Mehl bestäuben und alles gut verrühren. Gemüsebrühe, Sahne und Petersilie dazugeben, umrühren und leicht cremig einkochen lassen.

Semmelknödel in die Mitte des Tellers geben und mit Pfifferlingen übergießen. Guten Appetit!





Finden Sie die 7 Fehler in unserem Fehlerbild...

und nehmen Sie an unserem Gewinnspiel teil.

Wer wurde 2014 Reformhaus des Jahres?

Schicken Sie die richtige Antwort bis zum 07.11.2014 mit einer Postkarte an die CHURU-Redaktion
Hintere Gasse 11,
91074 Herzogenaurach
oder per Mail an
info@churu.de

Bitte den Absender nicht vergessen!

3 x Power für Ihre Gelenke
im Wert von á 59,- Euro
gesponsert vom Reformhaus
Dorweiler, dem Reformhaus
des Jahres 2014.



Teilnahmebedingungen

Mindestalter 18 Jahre.
Rechtsweg ist ausgeschlossen.
Vorsicht: Gewinnspiele
können süchtig machen!!!

Gewinner von Regional erraten aus der CHURU 6:

Barbara Diller aus Weisendorf,
Sieglinde Sulzer aus Veitsbronn
und Peter Lange aus Herzogenaurach.

Bitte holen Sie Ihre Preise
bei Getränke Wirth, Röntgenstraße 5,
Herzogenaurach ab.
Herzlichen Glückwunsch!

Für alle, die die Fehler nicht finden

facebook

facebook.com/churu.de



Hans Batz

REGIONAL *fotografiert*

Senden Sie uns Ihre Schnappschüsse und fotografischen Highlights an die Churu Redaktion: info@churu.de. Die besten Bilder werden hier veröffentlicht.



Tanja Schaller



Ralf Kowohl



Ulrike Ram

Dreistern jetzt mit neuer Adresse!

Vom Industriegebiet Nord in die Innenstadt von Herzo "zum Flughafen 8".

Schmerztherapie, Physiotherapie +
Naturheilkunde unter einem Dach.

Ab Nov. tolles Kursprogramm u. Workshops für Menschen die Schmerzfreiheit lernen möchten oder interessantes aus dem Bereich medical Fitness und Neuestes aus Prävention, Gesundheit und Therapie erfahren wollen.

dreistern 
Prävention | Therapie | Gesundheit

Mehr unter www.dreistern-herzogenaurach.de
Terminvereinbarung unter Tel.: 09132 8369998

Gelernte/r Bäcker/in

ab sofort in Vollzeit

und

Bäckereifachverkäufer/in

ab sofort in Vollzeit



Bäckerei – Cafe – Konditorei

Rømmelt

Bäckerei Konditorei Marktplace 13 Marktplace 13, Tel. 09132-4526, Herzogenaurach
Tel.: 09132/4526
91074 HERZOGENAURACH

Lagerkraft für Vormittag auf 450,- Basis

Aufgabenbereich:

- Kommissionierung von Kundenaufträgen
- Warenannahme mit Kontrolle
- Wareneingangsbuchungen in die EDV
- Einlagerung von Warenlieferungen
- Lagerordnung

Ansprechpartner:
Torsten Michael
Heusteg 3 | 91056 Erlangen
Tel. 09131.612 04 08
www.mstore-hygiene.de
info@mstore-hygiene.de

mstore

SCHICKERT

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**Bau- und Landmaschinenmechaniker/in
oder mitarbeitenden Meister/in**

Haben Sie Interesse?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung -----

Röttenbacher Straße 18 · 91056 Erlangen-Dechsendorf
Telefon (0 91 35) 7 10 60 · Telefax (0 91 35) 71 06 40 · info@schickert-bau.de

Find us on facebook. www.zumbaherzo.de

JOIN THE
party



13:30 Uhr Einlass

14:00 - 14:15 Uhr - Zumba Fitness
14:15 - 14:30 Uhr Capoeira Kinder
14:45 - 15:00 Uhr Zumba Toning
15:00 - 15:15 Uhr Capoeira Kinder
15:30 - 15:45 Uhr Zumba Gold
15:45 - 16:00 Uhr Zumba Fitness
16:00 - 16:15 Uhr Zumba Kids
16:30 - 16:45 Uhr Zumba Fitness
16:45 - 17:00 Uhr Zumba Sentao
17:00 - 17:15 Uhr Capoeira Erwachsene
17:15 - 17:30 Uhr Zumba STEP
17:30 - 18:00 Uhr Zumba Fitness Party!

Eintritt frei

Das gesamte Team von Drumact freut sich auf Dein kommen!

**NEUERÖFFNUNG
nach Umbau**

15. NOVEMBER 14 - 18 UHR

Drumact - Einsteinstr. 15 - 91074 Herzogenaurach



**Sie glauben, alle Krankenkassen
sind gleich?**

Das SBK
Versprechen:
Starke Leistung
Ganz persönlich.



Dann kennen Sie uns noch nicht. Bei uns können Sie sich auf umfassende Leistungen und engagierte, persönliche Betreuung verlassen. Innovative Versorgungsprogramme, praktische Services die Zeit und Aufwand sparen und ein persönlicher Kundenberater, der sich schnell und unbürokratisch für Sie einsetzt. All dies zeichnet uns aus und macht uns seit Jahren zur kundenfreundlichsten Krankenkasse Deutschlands. Mehr über unsere Auszeichnungen erfahren Sie unter: sbk.org/auszeichnungen

Weitere Informationen erhalten Sie persönlich bei Ihrer SBK, Zenkerstraße 9, 91052 Erlangen, Telefon: 09131/40083-280, michael.wild@sbk.org

Starke Leistung. Ganz persönlich.

SBK



Mode zum Anfassen, zum Erleben, zum Verlieben

Mode für mich GmbH

Herzogenaurach · Hauptstr. 35 · Tel. 091 32/63 03 47

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.30 - 18 Uhr · Sa 9 - 14 Uhr

Jeden Donnerstag bis 19 Uhr geöffnet!



COMFORT – Private Krankenversicherung

COMFORT – leistungsstark, flexibel, wirtschaftlich

Genießen Sie die Vorteile der privatärztlichen
Behandlung, der freien Arztwahl und vieles mehr.
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!

Generalagenturen

Dieter Tessmann & Jörg Kasper
Hintere Gasse 57
91074 Herzogenaurach

Fon: 09132-747001 Dieter Tessmann
09132-836888 Jörg Kasper
e-mail: dieter.tessmann@continentale.de
joerg.kasper@continentale.de



Wir bieten Neuland für Entdecker!



5.500 MITARBEITER
AUS 650 REISEBÜROS
IN 80 LÄNDERN

Unsere Empfehlung. Für Sie.

Urlaubsreisen mit Lufthansa City Center

Sie möchten, dass Ihr Urlaub zur schönsten Zeit des Jahres wird? Willkommen bei Lufthansa City Center! Ob Wellness an der Ostsee, Vitalurlaub in Ungarn oder eine Kreuzfahrt zur Entspannung durch die Karibik – unsere Urlaubs-Experten bieten Ihnen individuelle Traumreisen auf allen Breitengraden. Persönliche Beratung und bester Service lassen Sie schon bei der Urlaubsplanung die grenzenlose Freiheit spüren, die Sie den ganzen Urlaub begleiten wird.

Starten Sie jetzt Ihre Reise – direkt bei uns im Reisebüro oder mit nur einem Klick auf www.LCC-erlangen.de

Rathausplatz 5
91052 Erlangen
Tel.: +49 9131 812 600
urlaub@LCC-erlangen.de
www.LCC-erlangen.de



Ihr Reisebüro. Weltweit.

**Die freundliche Familien-Textilreinigung
in Herzogenaurach!**

**Vollreinigung
Möhrenschlager**

Schürstr. 2 • 91074 Herzogenaurach • Tel.: 09132 / 50 29
www.moehrenschlager-reinigung.de

**Gerhard
STEINER
Ihr Hauswerker**

**QUALITÄT – VON DER
KRONE BIS ZUR WURZEL**

Alles am Baum

- Großrodung
- Baumfällarbeiten
- Totholzentrfernung
- Wurzelstockentfernung
- Seilklettertechnik
- Baumschnitt

Tel: 0177 / 86 54 302

www.steiner-hauswerker.de

Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region.
Haben Sie interessante Events entdeckt, kennen eine außergewöhnliche
Veranstaltung oder sind selber für eine Aktivität verantwortlich?
Egal, ob für Jung oder Alt.
Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

Sonntag, 02.11.

Playmobil Fun Park

Zum Saisonabschluss wird mit einem tollen
Bühnenprogramm mit anschließendem
Laternenzug durch den Fun Park in Zirndorf
nochmal einiges geboten
www.playmobil-funpark.de

Samstag, 08.11. 20.00Uhr

Holleri du Dödl du –

Loriot in szenischer Lesung

Vier KabarettistInnen/ SchauspielerInnen
zelebrieren als ENSEMBLE STILBLÜTEN die
schönsten Sketche in szenischer Lesung
www.rote-buehne.de

Donnerstag, 06.11. 20.00 Uhr

„6 auf Kraut“ präsentiert: Geschichtsakrobatik in der Kofferfabrik Fürth

Das kann ein abwechslungsreicher Abend mit
verschiedensten Szenen und Spielformen sein.
Oder eine Themenshow z.B. über die kleinen und
großen Begegnungen des Alltags, den Vollmond,
spannende Kriminalfälle oder die "schönsten
Liebesgeschichten bei Sonnenuntergang".

www.kofferfabrik.cc

Donnerstag, 13.11. 16.00 Uhr

Fördermittelseminar für interessierte Unternehmer/innen

erstmalig lädt der Landkreis Erlangen-Höchstadt interessierte
Unternehmerinnen und Unternehmer zu einem Fördermittelseminar ein.

Wo: Landratsamt Erlangen

Anmeldungen bis spätestens 07.11.

www.erlangen-hoechstadt.de

Freitag, 21.11. 20.00Uhr

„Thomas Fink- All-Star- Quintett“- Swinging Jazz

Die musikalischen Stargäste des Abends sind der ungarische Saxo-
phonist Tony Lakatos, ein weltweit gefragter Solist und die amerikani-
sche Sängerin Sandy Patton. Seit 1993 ist Sandy Patton Professorin
für Jazzgesang in der Schweiz.

Das Publikum kann sich auf powerful swinging Jazz der Sonderklas-
se mit einem exklusiven Thomas-Fink-All-Star-Quintett freuen.

Wo: Vereinshaus in Herzogenaurach

www.herzogenaurach.de

Samstag, 22.11. 14.00-18.00Uhr

WAS.SER plus: Zeitgenössische Kunst aus Franken

heißt die aktuelle Ausstellung in den Räumen der
galerie fuenFinga. Und Karin Mersmann heißt die
Künstlerin. Beides zusammen erzeugt Stimmung
beim Betrachter: mal zorning, mal witzig, mal
freudig oder traurig. In der Galerie fuenFinga in
Weisendorf

www.fuenfinga.de

7.-10. November

Martinikirchweih in Herzogenaurach

mit verkaufsoffenem Sonntag
im gesamten Stadtgebiet

Infos: www.herzogenaurach.de

1 x im Monat

Zaubervorstellung im mittelalterlichen Gewölbekeller am Martin Luther Platz Erlangen

Genießen Sie Zauberei vom Feinsten im kleinem Kreis
tief unter der Erde. Ein Erlebnis für Jung und Alt

www.gewoelbekeller-erlangen.de

CHURU zu Besuch beim Erntedankfest des Landkreises Erlangen-Höchstadt

CHURU CHURU

Für ein wunderschönes Fest am 3. Oktober bei herrlichem Sonnenschein in Krausenbechhofen bei der Familie Geier sagen wir „Danke“ bei alle Besuchern und Verantwortlichen:

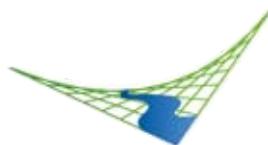
- Danke für Ihr Interesse
- Danke für Ihre Hinweise, Anregungen und Tipps
- Danke für Ihr Lob und Ihre Ideen
- Danke für die Gastfreundschaft der Familie Geier
- Danke an Herrn Landrat Alexander Tritthart und Herrn Thomas Wächtler vom Landratsamt ERH und allen anderen Aktiven vor Ort

Wir werden gerne wiederkommen und freuen uns auf den 3. Oktober 2015



REGIONALE Partnergeschichten

dieser Ausgabe



Therapeutennetzwerk Seebachgrund



beneVital Fitness- und Gesundheitspark GbR
Schützengraben 20
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 6500
www.benevitalgesundheitspark.de



Anette Biermann
Staatlich geprüfte Masseurin
Talstr. 4
91093 Heßdorf
Fon: 09135 / 445711
www.fussreflex-biermann.de



Dirsch Haustechnik GmbH
Einsteinstraße 28
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 78860
www.dirsch-haustechnik.de



Renate Eberlein
Heilpraktikerin
Waldstr. 28 b
91091 Großenseebach
Fon 09135 / 210101
www.naturheilpraxis-eberlein.de



Sabine Gerharz
Heilpraktikerin und Apothekerin
Schmiedelberger Straße 17
91085 Weisendorf
Fon 09135 / 736365
www.sabinegerharz.de



Annette Franke
Logopädin
Hochstr. 33
91093 Heßdorf/Untermembach
Fon 0179 / 5879381
www.logopaediefranke.de



Petra Schmid
Naturkosmetikerin
Hoderweg 1
91085 Weisendorf
Fon 09132 / 79 64 38
www.auszeit-spa.de



Maud Friese
Dipl.Sportlehrerin, Yogalehrerin BDY/EYU
Im Gewerbegebiet 5
91093 Heßdorf
Fon 09135 / 736685
www.yoga-kleinod.de



Völk Orthopädie
Steggasse 15
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 738100
Katholischer Kirchenplatz 7a
91054 Erlangen
Fon 09131 / 209583
www.voelk-orthopaedie.de



Jürgen Geisler
Physiotherapeut und Masseur
Klingenweg 6 a
91093 Heßdorf
Fon 09135 / 723700
www.physio-geisler.de



Emmi Weiss
Heilpraktikerin
Steinweg 7
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 8366418
www.emmi-weiss.de



Eveline Holzheimer
Dipl.-Biologin und Heilpraktikerin
Schleifweg 7
91093 Heßdorf
Fon 09135 / 431376
www.eveline-holzheimer.de



Dr. Matthias Wingfeld
Kleintierpraxis
Erlanger Straße 5
91341 Röttenbach
Fon 09195 / 9217619
www.kleintierpraxis-roettenbach.de



Petra Kühn-Schulte
Diplompädagogin und Familientherapeutin
Lerchenstr. 20
91091 Großenseebach
Fon 09135 / 721375
www.sbt-kuehn-schulte.de

dr thomas wolf
zahnarzt

Dr. Thomas Wolf
Zahnarzt
Niederndorfer Hauptstraße 27
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 61782
www.zahnarzt-kukula.de



Sabine Reil
staatlich geprüfte Ergotherapeutin
Röttenbacher Str. 18
91086 Erlangen-Dechsendorf
Fon 09135 / 219186
www.ergo-reil.de

Das könnte dein erstes Auto sein...

A1 Sportback 1.2 TFSI admired 63(86) kW(PS)¹

Alle Infos
findest du hier:



BARPREIS

€ 18.980,-*

Die Sonderausstattung:
Gletscherweiß Metallic, Außenspiegel beheizbar, Automatisch-dynamische Leuchtweitenregulierung, Radiogletscherweiß Metallic, Außenspiegel beheizbar, Fahrerinformationssystem, Einparkhilfe hinten, Bluetooth-Schnittstelle, Audi music interface, Klimaautomatik, Sitzheizung vorn, Optikpaket Schwarz Audi exclusive, Multifunktions-Sportlederlenkrad, Alu-Gussräder in 5-Arm-Design mit andersfarbigen Dekorelementen 7,5Jx17, 5 line Dachkantenspoiler, Rücksitzanlage 2+1, Navigationsvorbereitung, Xenon plus, media-Paket, u.v.m.

¹EZ 06/2014, 8.043 km, Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 4,3; kombiniert 5,0; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 116; Effizienzklasse C; Abgasnorm EU5

Abbildung enthält Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

www.audi-zentrum-fuerth.de



Finanzierungsangebot:²

Fahrzeugpreis ab Werk (inkl. MwSt.)	€ 18.980,-
- Anzahlung	€ 2.650,-
Nettodarlehensbetrag	€ 16.330,-
+ Zinsen	€ 745,81
= Darlehenssumme	€ 17.033,60
Laufzeit	36 Monaten
max. Laufleistung/Jahr	15.000km
Sollzins (gebunden) p.a.	1,88 %
effektiver Jahreszins	1,90 %
monatliche Rate	€ 199,-
Kfz-Haftpflichtversicherung	€ 15,79
Vollkaskoversicherung mit einer SB von €1000,-	€ 19,20
+ Gesamtbeitrag inkl. gesetzlicher	
Versicherungssteuer mtl.	€ 34,99
Audi Privatkunden-Programm	
+ monatliche Service Rate	€ 4,99
monatliche Gesamtrate	€ 239
Schlussrate bei 10.000 km/Jahr	€ 9.869,60

Du bist zwischen **18 und 22 Jahre** alt und hast deinen Führerschein in der Tasche?

Dann finanziere deinen ersten Audi und spare bei der Versicherung! Im Rahmen des neuen **Audi Versicherungspakets** für junge Fahrer gibt's jetzt - und nur für kurze Zeit - ein Versicherungsangebot, das seinesgleichen sucht: Für nur **34,99 Euro mtl.**³ ist dein Audi A1 mit Einsteigermotorisierung komplett versichert. Oder anders ausgedrückt:

Du bekommst unglaublich viel und zahlst unglaublich wenig.

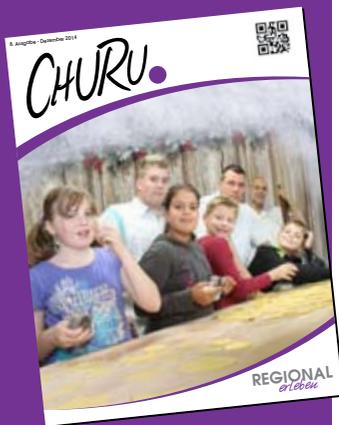
*Hauspreis Audi Zentrum Fürth inkl. Überführungskosten

²Ein Finanzierungsangebot der Audi Leasing (Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig), eine Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH. Irrtum, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten.

³Bei Kauf eines Audi A1 Neuwagens oder eines Vorführwagens mit Erstzulassung auf Händlerbetrieb, Alter maximal 12 Monate und Laufleistung max. 25.000km. Versicherungspauschale (Kfz-Versicherung ohne Garantieverlängerung) nur auf Finanzierungskunden: Basisschutz (Audi Haftpflicht und Audi Kasko) oder Audi Versicherung, Selbstbeteiligung in der Kaskoversicherung VK 1.000€ / TK 300€, GAP-Deckung inkl. Wertminderungsentschädigung, 100 Mio. € Deckungssumme bei Sach- und Vermögensschäden, 12 Mio. € Deckungssumme bei Personenschäden, 5 Mio. € (max. 10 Mio. € p.a.) Deckungssumme bei Umweltschäden. Die Aktion gilt bis 31.12.2014.

Audi Vorsprung durch Technik

Die nächste Ausgabe von CHURU zum Thema



Feiern & Schenken

Die nächste Ausgabe erscheint am 28. November 2014

Anzeigenschluss 07. November 2014

IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH

Auflage 34.250 Stück

Anzeigenannahme und Vertrieb

Ruthild Schrepfer

Fon 091 32 / 73 45 32

Fon 0171 / 5 42 62 78

info@churu.de

Redaktion

Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Sabine Hanisch, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Ingeborg Peter, Birgit Reiners-Kursawe, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer

Text

Sabine Hanisch, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer

Bildnachweis

Elke Bertram, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann

Titelbild

Hans Hönle

Satz- und Druckvorbereitung

Krugmann Werbeagentur

Druck

Louis Hofmann Druck & Verlagshaus GmbH & Co. KG

Verteilung

KINDLER GmbH

Facebook/Internet

Christian Kindler, Stefan Müller

Redaktionsanschrift

Hintere Gasse 11,

91074 Herzogenaurach

Fon 091 32 / 73 45 32

Fax 091 32 / 73 45 33

info@churu.de

www.churu.de

www.facebook.com/churu.de

Jahres-Abo (12 Ausgaben) 30,- €

CHURU erscheint in folgenden Regionen inkl. der jeweiligen Ortsteile:

Aurachtal, Emskirchen, Erlangen (Dechsendorf, Häusling, Kosbach, Neuses, Steudach und Teilgebiet von Büchenbach), Großenseebach, Hagenbüchach ohne Ortsteile, Hemhofen inkl. Zeckern, Hessdorf, Herzogenaurach, Röttenbach, Tuchenbach, Obermichelbach, Oberreichenbach, Puschenhof, Veitsbronn, Weisendorf und Wilhelmsdorf

Auslage zusätzlich in den Landratsämtern Erlangen-Höchstadt und Neustadt/Aisch-Bad Windsheim und in den Stadtverwaltungen von Erlangen, Höchstadt/Aisch und Neustadt/Aisch

In dieser Ausgabe finden Sie Ihren Kalender 2015



Markötter Inkasso
Wir regeln das.



Reformhaus

Ursula Dorweiler

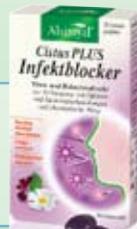
Stark für Sie!

Kompetent in Beratung,
groß im Sortiment,
hervorragend in Qualität.



Ausgezeichnet!

Alsiroyal®



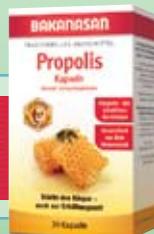
Zur Vorbeugung von Infekten und
Atemwegserkrankungen



hübner
gesundheit leben

Arthrose-Pulver gegen den Verschleiß

BAKANASAN



Stark im Herbst mit Propolis



Dr. Niedermaier®

Für ein gutes Bauchgefühl

biosa
Vertriebsbüro
Inh. Christof Pottek



Holen Sie Ihre Kraft zurück



Salus

Für eine gute Vitaminversorgung -
auch für Kinder

DR. GRANDEL



Das Energie-Depot



Dr. Wolz
— Seit 1969 —
Natürlich, nachweislich wirksam

Immunkraft aus der Natur

Reformhaus Ursula Dorweiler
Hauptstraße 20 91074 Herzogenaurach
Tel.: 0 91 32 - 73 55 45 www.reformhausdorweiler.de